

Barbinger Informationsblatt

Juni 2016



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5691

Aus der Gemeinderatssitzung vom 7. Juni

Zahlreiche Bauangelegenheiten wurden in der Gemeinderatssitzung am 7. Juni 2016 behandelt.

Einstimmig keine Einwendungen bestanden für die Bauvorhaben von: Markus Krautmann (Neubau einer Lagerhalle mit Verwaltungsbau und Beherbergungsbetrieb in Gewerbepark Unterheising), Bernhard und Barbara Solleder (Bauvoranfrage Neubau eines Mehrfamilienhauses in Barbing), Anton Wiedemann (Einbau von zwei Dachgauben am Wohnhaus in Barbing), Anna und Peter Voigtländer (Bauvoranfrage Neubau von Bürogebäuden mit Einliegerwohnung im Sarchinger Feld), Rita und Werner Gruber (Dachgeschossausbau mit Dachgauben und Nutzungsänderung am Wohnhaus in Friesheim), Veronika und Robert Klein (Neubau einer Terrassenüberdachung am Wohnhaus in Sarching). Gegen die geplanten Grundstücksauffüllungen von Reinhard Seitz und Landkreis Regensburg bestanden ebenfalls keine Einwendungen.

Im Rahmen der Dorferneuerung Eltheim soll das Vereinsheim Eltheim saniert und ein 30 qm großer Nebenraum angebaut werden. Die wichtigsten Punkte sind die Instandsetzung des Dachstuhls und der Dacheindeckung, sowie die Erneuerung der Fenster und der Heizungsanlage. Bereits im Vorfeld wurden die erforderlichen Unterlagen zur Förderung durch das Amt für Ländliche Entwicklung abgegeben um die Bewerbungsfrist zu wahren. Der Gemeinderat stimmte dem Vorhaben einstimmig zu.

Nachdem im Mai 2015 die Sanierung des Vereinsheimes Illkofen offiziell abgeschlossen war, sind auf die SpVgg Illkofen noch einige größere Investitionen zugekommen. Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, die Kosten in Höhe von 7.600 Euro zu übernehmen, da diese im unmittelbaren Zusammenhang mit der Ge-

samtsanierungsmassnahme stehen.

In der letzten Gemeinderatssitzung hat Bürgermeister Thiel um Vorschläge für den neuen Standort für den Wertstoffhof gebeten und in der Zwischenzeit sind mehrere Vorschläge eingegangen. Von den zahlreichen Möglichkeiten schien der Standort am östlichen Ortszugang Barbing/Kreisverkehr am besten geeignet. Der Gemeinderat beschloss einstimmig eine Planung erstellen zu lassen, die insbesondere eine ordentliche Zufahrt vorsieht.

Unter dem Sitzungspunkt „Verschiedenes“ sprach Bürgermeister Thiel die verschiedenen Möglichkeiten von Urnenbestattungen an. Nach kurzer Diskussion über die Vor- und Nachteile von Urnenwänden, Stehlen und Erdgräbern, sprach sich der Gemeinderat grundsätzlich für Stehlen mit der Möglichkeit der Erdbestattung aus.

Im nichtöffentlichen Sitzungsteil wurde die Beschaffung eines neuen Kindergartenbusses für rd. 30.000 Euro bei der Firma Mahal beschlossen, da diese das wirtschaftlichste Angebot eingereicht hat.

Der TV Barbing bat um Errichtung von Umkleide- und Lagermöglichkeiten auf dem Sportgelände in Barbing. Als sinnvollste Lösung wird die Anschaffung von Umkleide- und Materialcontainern erachtet.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig bei der Firma DBV GmbH drei gebrauchte Container zum Preis von rd. 15.000 Euro zu beschaffen, da diese das wirtschaftlichste Angebot eingereicht hat.

Mehrere Bereiche der Kanalisation Barbing/Sarching sind zu reinigen und mit einer Kamera zu befahren. Dazu fand eine beschränkte Ausschreibung statt und die Firma Kuchler wurde zum Preis von rd. 32.000 Euro mit den Reinigungs- und Inspektionsarbeiten beauftragt.

Feuerwehr-Ehrenzeichen in Gold und Silber verliehen

Die feierliche Verleihung von Ehrenzeichen in Gold und Silber an verdiente Feuerwehrdienstleistende des KBM-Bezirks Süd 1 durch Landrätin Tanja Schweiger und Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer stand im Mittelpunkt eines Ehrenabends im Landgasthof Geser in Sarching. Hierzu konnte Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer auch Kreisbrandinspektor Ludwig Haslbeck und Kreisbrandmeister Josef Fenn begrüßen. Bürgermeister Hans Thiel aus Barbing, Bürgermeister Armin Dirschl aus Köfering,

Bürgermeister Helmut Haase aus Thalmassing und Bürgermeister Max Kollmannsberger aus Tegernheim begleiteten mit Stolz ihre aktiven und langjährigen Feuerwehrdienstleistenden. 13 Feuerwehrmänner, die seit 40 Jahren Dienst leisten und 26 Kameradinnen und Kameraden, die dies seit 25 Jahren tun, aus den Wehren der FF Barbing, FF Sarching, FF Illkofen, FF Auburg, FF Tegernheim, FF Wolkering und FF Gailsbach wurden von ihren Kommandanten und Vorsitzenden begleitet. KBR

Bitte lesen Sie auf Seite 4 weiter... ►



Wichtige Informationen in und um Barbing

ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr

Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr

Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

Dr. Marco Gärtner,
Hausarzt, Internist, Notfallmediziner
Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing
Telefon: (0 94 01) 911 32 32

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Mi: 08.00 - 12.00 Uhr

Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Fr: 08.00 - 13.30 Uhr

Hausbesuche nach Vereinbarung

BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

NEUE TARIFE DES RVV SEIT 1. APRIL 2016

Seit 1. April 2016 gelten neue RVV-Tarife. Die Tickets zum alten Tarif (Streifen-, Tages-, Gruppen- und Einzeltickets) können noch bis 30. Juni 2016 verwendet werden. Danach können diese im Kundenzentrum gegen Aufpreis umgetauscht werden. Bei den Tagestickets wird nicht mehr zwischen Ticktes an Werktagen und für das Wochenende unterschieden, sondern nach der Anzahl der mitfahrenden Personen. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums, Tel. 0941 601 2888. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter www.rvv.de. Alle Ticktes des RVV sind im Rathaus Barbing, Zimmer 2, erhältlich.

BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden.

Termine: 14.07., 11.08., 08.09., 13.10., 10.11., 08.12.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 29.07.16 (Nr. 07/16)

Annahmeschluss Donnerstag, 14.07.2016 um 12 Uhr.
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

Restmülltonne: 04.07., 18.07., 01.08., 16.08.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 13.07., 11.08., 09.09., 08.10.

für Sarching 25.07., 29.08., 26.09., 31.10.

Umweltmobil:

17.09. 09.00 - 13.00 Uhr, TEGERNHEIM, Wertstoffhof

01.10. 09.00 - 12.00 Uhr, BACH, Wertstoffhof

29.10. 08.00 - 13.00 Uhr, NEUTRAUBLING, Wertstoffhof

16.11. 10.30 - 11.30 Uhr, MINTRACHING, Wertstoffhof

Altreifen: Donnerstag, 17.11.2016

SPRECHZEITEN ZAHNARZT

Zahnarzt Alfred Jocham
Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing
Telefon: (0 94 01) 3007

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr

Mi: 08.00 - 13.00 Uhr

Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“: **Termin: 21.07.**
Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.

ZAHLUNGSTERMIN VERBRAUCHSGEBÜHREN

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **01.07.16** Zahlungstermin für Verbrauchergebühren ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

AN ALLE WASSERABNEHMER DER ORTSCHAFT BARBING & GWERBEGEBIET UNTERHEISING!

Sehr geehrte Damen und Herren, wie Sie bereits informiert wurden, hat die Gemeinde Barbing ab dem **01.06.16** die Trinkwasserversorgung, inkl. des Wassernetzes und allen damit verbundenen Aufgaben, an die REWAG übertragen. Ab diesem Zeitpunkt wird die Vorauszahlung für Wassergebühren abgesetzt. Praktisch bedeutet dies, dass die 3. Vorauszahlung des Jahres 2015/2016 nicht mehr an die Gemeinde Barbing zu entrichten ist, bzw. nicht abgebucht wird. Um eine Abrechnung durchführen zu können, wurden die Wasserzähler bereits abgelesen. Aus technischen Gründen ist es leider nicht möglich, die Abrechnung separat zu erstellen. Diese wird dann am Jahresende, gemeinsam mit der Abrechnung der Kanalgebühren, in einem Bescheid erfolgen. Ihre Gemeinde Barbing



Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

Barbing:

Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

Sarching:

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim:

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen:

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim:

Frau Christa Deinhart, Tel. 09481/1630

FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

DEKANATSWALLFAHRT DER SENIOREN NACH NITTENAU

Mittwoch, 6. Juli

BARBING

Fahrt mit der Pfarrei Neutraubling. Die Abfahrt ist um 13.35 Uhr an den bekannten Haltestellen. Bitte melden Sie sich ab sofort bei Frau Berger (Tel. 2820) oder Frau Klier (Tel. 913002) an.

SARCHING UND ILLKOFEN

Bitte melden Sie sich bei Frau Gansmeier (Tel. 530) oder Frau Krichbaum (09481-1276) an. Abfahrtszeiten werden bekannt gegeben.

FAHRT ZUM BOGENBERG

Mittwoch, 13. Juli

FÜR ALLE SENIOREN

Abfahrt um 13.45 Uhr in Barbing West, anschließend Rathaus und Barbing Ost, Sarching, Friesheim und Illkofen. In der Wallfahrtskirche Bogenberg findet eine Andacht mit anschließender Kirchenführung statt. Bei der Heimfahrt Einkehr in einem Gasthaus.

Anmeldungen Barbing Frau Berger (Tel. 2820) oder Frau Klier (Tel. 913002), Sarching Frau Gansmeier (Tel. 530), Illkofen Frau Krichbaum (09481/1276).

Informationen und Termine für Senioren

FILMCAFÉ AM MORGEN

Am **Mi., 13.7. & Do., 14.7.** wird der Film „Frühstück bei Monsieur Henri“ gezeigt. Monsieur Henri ist ein mürrischer alter Herr und stolz darauf. Er lebt allein mit einer Schildkröte in einer viel zu großen Pariser Altbauwohnung und ärgert sich über die Ehefrau seines Sohnes, die jungen Leute von heute oder was sonst so anfällt. Doch weil Henris Gesundheit etwas nachgelassen hat, beschließt Sohn Paul, dass es Zeit für eine Mitbewohnerin wird. Mit der Studentin Constance kommt ihm eine junge Dame in Haus, die all das hat, was Henri auf den Tod nicht leiden kann. Weil sich Constance die Miete eigentlich nicht leisten kann, bietet Henri ihr ein skurriles Geschäft an: wenn sie es schafft, seinem Sohn Paul so lange schöne Augen zu machen, bis der seine Ehefrau verlässt, ist die Miete umsonst. Beginn ist **ab 10.30 Uhr** im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt **7,- Euro** inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck. **Reservierung ist erforderlich!** Bitte einige Tage vorher unter Tel. 0941/41625 erbeten.

SENIOREN BARBING

Mittwoch, 27. Juli

14.00 Uhr, Seniorennachmittag im Cafe Kelli.

SENIOREN FRIESHEIM

Montag, 11. Juli

14.00 Uhr Nachmittag für Senioren

SENIOREN ELTHEIM

Donnerstag, 7. Juli

14.30 Uhr Seniorentreffen im Vereinsheim

Alle Senioren sind herzlich willkommen! Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen. Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

BARBING

Ein Ort zum Leben

Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing
Kirchstraße 1
93092 Barbing
Tel. (0 94 01) 92 29-0
E-Mail: gemeinde@barbing.de
www.barbing.de
www.wirtschaftsstandort-barbing.de



WIRTSCHAFTSSTANDORT
BARBING
GEMEINDE BARBING



STANDESAMTREGISTER

Mai bis Juni 2016

Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

16.06. Stephanie Dinnes und Andreas Fischer, Eltheim

Sterbefälle

30.05. Theresia Riedl, geb. Kundmüller, Barbing

Wolfgang Scheuerer betonte in seinen Grußworten, dass es keine Selbstverständlichkeit sei, Jahrzehnte seine Freizeit, sein Wissen und sein Können in den Dienst der Allgemeinheit zu stellen und zollte dafür großes Lob und Anerkennung. In den langen Jahren



seien alle ein Vorbild für die Jugend gewesen. Derzeit seien 1963 Jugendliche in den 176 Feuerwehren des Landkreises in Ausbildung. Ein gutes Zeichen, so KBR Scheuerer und hob in Richtung der Geehrten hervor, dass diese in all den Jahren gezeigt hätten, dass es Wert sei, sich für die Feuerwehr einzusetzen. Scheuerer bat eindringlich um weitere Unterstützung der einzelnen Feuerwehren und betonte: „Tragen sie ihr Abzeichen mit Stolz, denn nicht nur wir sondern auch sie selbst dürfen stolz auf ihre Leistung sein und sie haben es verdient“. Für die Großgemeinde Barbing

überbrachte Bürgermeister Hans Thiel den Dank an die Geehrten und zollte den langjährigen Dienstleistenden Lob und



Anerkennung und stellte heraus, dass alle trotz vieler persönlicher Entbehrungen den Wehren und dem aktiven Dienst treu geblieben seien. Landrätin Tanja Schweiger überreichte im Namen von Innenminister Joachim Hermann die Ehrenzeichen. 25 beziehungsweise 40 Jahre Dienst seien eine lange Zeit, so Schweiger. Dabei konstant Dienst geleistet zu haben, sei beachtenswert. Dank gelte aber auch den Familien und jenen, die im Beruf bei Einsätzen den Ausfall der Arbeitskraft ausgleichen mussten. „Es ist wichtig, dass die Feuerwehren flächendeckend vorhanden sind und bei Notfällen helfen können“, unterstrich die Landrätin und machte deutlich, dass jede noch sei kleine Wehr wichtig sei. Die Ehrung für 40 Jahre, verbunden mit dem Goldenen Ehrenzeichen und einer Woche Aufenthalt im Feuerwehrholungsheim konnten aus dem Gemeindebereich Rudolf Schütz (FF Auburg), Gerhard Koblitz und Ulrich

APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 01.07.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 02.07.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 03.07.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 04.07.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 05.07.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 06.07.** Primus-Apotheke, Barbing
- 07.07.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 08.07.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 09.07.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 10.07.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 11.07.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 12.07.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 13.07.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 14.07.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 15.07.** Primus-Apotheke, Barbing
- 16.07.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 17.07.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 18.07.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 19.07.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 20.07.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 21.07.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 22.07.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 23.07.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 24.07.** Primus-Apotheke, Barbing
- 25.07.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 26.07.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 27.07.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 28.07.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 29.07.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 30.07.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 31.07.** Apotheke im Globus, Neutraubling

Drechsler (FF Barbing), Johann Betz und Jakob Pollinger (FF Illkofen), Helmut Bischoff und Ernst Heller (FF Sarching), entgegennehmen. Das Silberne Ehrenzeichen für 25 Jahre aktiven Dienst erhielten Paul Beimler, Michael Beimler und Thomas Seidl (FF Auburg), Erna Deinhart, Sylvia Fischer, Petra Frosch, Brigitte Griesbeck, Petra Himmelstoß, Angelika Bäumel, Erika Graf, Karin Jans, Martha Kastenmeier, Johanna Lederer, Markus Ostermayer, Anita Pfeiffer, Irmtraud Plentinger, Brigitte Schön, Heidi Voggesberger und Irmgard Voggesberger (FF Illkofen), Alexander Fuchs, Johannes Gansmeier Junior, Rudolf Gröschl und Johannes Heitzer (FF Sarching). Eine weitere Würdigung erfuhr der ehemalige langjährige Kommandant Siegfried Gehringer der Freiwilligen Feuerwehr Barbing. Ihm wurde die Floriansmedaille in Gold überreicht. Siegfried Gehringer leistet seit 41 Jahren ehrenamtlich Dienst und davon 18 Jahre als Kommandant. Er hat viele Projekte angeschoben und war ferner Bindeglied aller Wehren der Großgemeinde und Ansprechpartner für größere Beschaffungen und die gemeinsame Ausbildung. Erst im Januar dieses Jahres legte er als Kommandant das Zepter aus der Hand um der jüngeren Generation Platz zu machen, doch immer noch ist Barbings Bauhofleiter in der Wehr sehr engagiert.

Bericht und Fotos: Christine Kroschinski

Fabian Kaptein zum neuen Kreisjugendwart ernannt

Große Ehre gebührt dem 27-jährigem Barbinger Bürger, Fabian Kaptein. Dieser wurde zum neuen Kreisjugendwart ernannt und ist nun für die 176 Freiwilligen Feuerwehren im Landkreis zuständig.



Für ihn sind seine künftigen Aufgaben als Kreisjugendwart nicht ganz neu, da er bisher schon als Stellvertreter für die Ausbildung der Feuerwehren, die Abnahme des Ausbildungsnachweises „Jugendflamme“, sowie als Schiedsrichter bei Leistungsprüfungen zuständig war. Er hat bereits alle erforderlichen Lehrgänge absolviert. Großen Dank sprach Landrätin Tanja Schweiger aus und wünschte ihm bei seinem neuen Amt viel Erfolg. Auch Bürgermeister

IMMOBILIENMARKT

Suche Hofstelle (auch ohne Haus) o. Scheune o. landwirtsch. Grundstück mit ca. 5000 qm im Umkreis von 20 km um Barbing zu kaufen.

TEL: (01 72) 8 06 45 31

Großzügige, moderne Büroetage (96 m² - 115 m² - 211 m²) in der Gemeinde Barbing

Die großzügige Büroetage befindet sich im 1. Obergeschoss eines Gewerbeanwesens und ist sofort beziehbar. Die hohen nach Süden ausgerichteten Räume sind mit Teppichböden, Beleuchtungskörpern und Jalousien ausgestattet.

EUR 1.160,-

Energieverbrauchsausweis, Energieträger: Öl, Wert: 184 kWh/(m²a), Baujahr: 1993

weitere Angebote unter

www.trummer.de

TRUMMER IMMOBILIEN AG

09 41 44 76 33

<http://www.trummer.de>

Damen:
Bitte Termin
vereinbaren!

FRISEUR Raith

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing

Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

Hans Thiel ließ es sich nicht nehmen und gratulierte ihm von ganzem Herzen zum neuen Amt.

Bericht und Foto: Gemeinde Barbing

Jugendfeuerwehr Barbing erhält großzügige Spende

Im Gerätehaus der Feuerwehr Barbing haben die Jugendlichen einen eigenen Jugendraum. Dieser besteht seit dem Gerätehausneubau im Jahr 2003.





Nach 13 Jahren Nutzung durch die Jugendlichen war nun eine Renovierung und Modernisierung notwendig. Um Kosten zu sparen haben die Jugendlichen selbst Hand angelegt. Mit Unterstützung der beiden Jugendwarte Daniel Müller und Thomas Starflinger renovierten die Jugendlichen in mehreren Arbeitstagen den Jugendraum in Eigenregie. Einen neuen Fernseher, neue Sitzgelegenheiten und Möbel steuerte der Feuerwehrverein dazu. Uwe Kiendl, Geschäftsführer der Firma km-Wohnkonzept GmbH, war vom Engagement des Feuerwehrynachwuchses begeistert, und überreichte nun der Jugendfeuerwehr eine Spende in Höhe von 400,00 Euro für die Arbeiten am Jugendraum. Die Jugendfeuerwehr Barbing bedankt sich ganz herzlich bei Uwe Kiendl und der Firma km für die großzügige Spende. Nun ist der Jugendraum nach der Renovierung für die Jugendlichen der Feuerwehr wieder geöffnet. Genutzt wird er wöchentlich in zwei Altersklassen sowie nach den Übungen.

Bericht und Foto: FFW Barbing

Sommerferienaktion 2016

Die Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg für Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren finden vom 08. bis 12.08.2016 (ohne 10.08.) statt.

Der Teilnehmerpreis für Fahrt, Eintritte und Betreuung beträgt 70,00 Euro. Das zweite Kind einer Familie zahlt 65,00 Euro. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Folgende Ziele sind geplant:

Freizeitbad Palm-Beach, Stein

Sommerrodelbahn St. Englmar,
anschl. Freizeitbad elypso, Deggendorf

Allianz-Arena anschl. Westbad, Regensburg

Freizeitpark Geiselwind

Anmeldungen werden bis 7. Juli im Rathaus,
Zimmer 2 entgegengenommen.

REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär
Klima · Solar
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing
Telefon 09401-2531
Telefax 09401-4773
www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

19. Dorfmeisterschaft Kegeln der Großgemeinde Barbing

Die Gemeindemeister 2016 der Hobbykegler sind ausgespielt. Kegelabteilungsleiter Willi Auer, der den mehrtägigen Kegelmaraathon unter Mitwirkung zahlreicher Helfer der Kegelabteilung organisierte, freute sich über die hervorragenden Ergebnisse und rege Teilnahme. Insgesamt wetteiferten 22 Teams, davon zwei Damen-, 12 Herren-, vier Gemischt- und vier Jugendmannschaften um Titel und Preise. Auch in diesem Jahr hatte wieder Bürgermeister Hans Thiel die Schirmherrschaft übernommen. Das erste Mal waren die Damen des „Barbinger“ dabei und holten sich mit 576 Holz den Sieg der Damenmannschaften. Chef Ferenc Felberg war natürlich stolz auf Lena und Natalie Kern, Cornelia Beiderbeck und Tamara Frey. Auf Platz zwei landeten die Damen von Donaumöwe. Gleich mit fünf Teams, einer Damen-, zwei Gemischt-, einer Herren- und zwei Jugendmannschaften, waren die Schützen von Donaumöwe Barbing an den Start gegangen. Dabei zeigten die Teams und nicht zuletzt Schützenmeisterin Brigitte Betz und die Schützenjugend, dass sie nicht nur über Kimme und Korn zielsicher sind, sondern auch beim Schub in die Vollen. Das „Stangl-Team 2“ mit Ehepaar Iris und Andreas, sowie Sohn Tobias und Schwiegertochter Michaela holte sich mit 705 Holz den ersten Platz, gefolgt



ERGO
Versichern heißt verstehen.

„Ich geh jetzt eigene Wege – gibt's da eine sichere Begleitung?“

Die gibt's. Und es ist gut, vom Start weg richtig abgesichert zu sein – mit dem Schutz, den das ERGO Paket *Start* bietet. Vereinbaren Sie gleich einen Beratungstermin mit mir.

Geschäftsstelle
Albert Laschinger



Von-Miller-Str. 5, 93092 Barbing
Tel 09401 539830
albert.laschinger@ergo.de

von „Stangl-Team 1“ mit Oma Gertraud Stangl, Andreas und Iris Stangl sowie Sohn Philipp Stangl. Auf Platz drei landete die Mannschaft „Donaumöwe 2“ und auf Platz vier „Donaumöwe 1“. Mit anerkanntswerten 780 Holz holten sich die „Stockschützen“ mit Andreas Stangl, Paul Jogsch, Karl Dürschl und Josef Auburger Platz 1 bei den Herren. Auf Platz zwei der Herren schafften es die „Fasslbrüder Eltheim“ mit 734 Holz, gefolgt von KRK-Barbing mit 677 Holz.

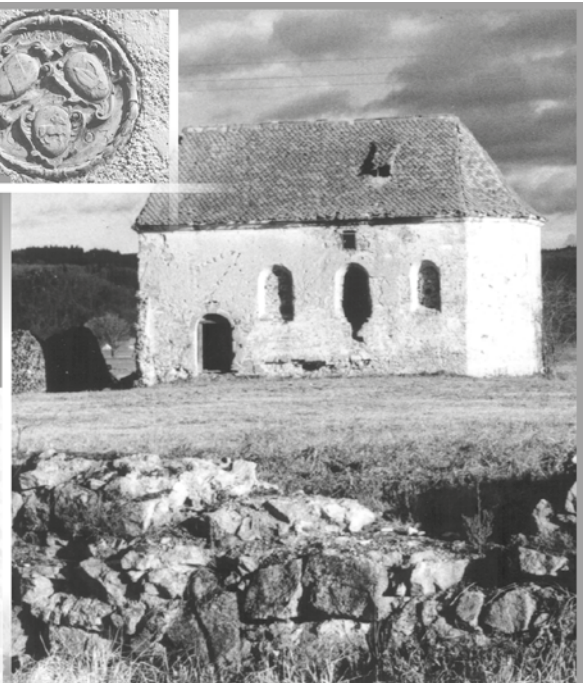


Besonders erfreulich war in diesem Jahr, dass sich gleich vier Jugendmannschaften bei der Gemeindefestmeisterschaft beteiligten. Hier holte sich „Donaumöwe 2“ mit Maximilian Moser, Stefan Kiefner, Simon und Moritz Zach und 759 Holz Platz eins, gefolgt von „Donaumöwe 1“ mit Patricia Moser, Michael Bindl, Christian Kiefner und Artur Osetnik und 429

Holz sowie „FF-Jugend 1“ mit 426 Holz und „FF-Jugend 2“ mit 378 Holz. In der Einzelwertung holte sich Schützenmeisterin Brigitte Betz bei 184 Kegeln den ersten Platz, gefolgt von Iris Stangl (175) und Cornelia Beiderbeck (161) sowie Michaela Stangl (160). Bei hervorragenden 218 Holz holte sich Paul Jogsch bei den Herren Platz eins. Der zweite Platz bei der Einzelwertung der Herren ging an den Eltheimer Ferdinand Stadler sowie der dritte Platz an Joachim Biermeier. Stadler, als auch Biermeier erzielten 199 Holz, doch am Ende entschied wer öfter abgeräumt hatte. Philipp Stangl sicherte sich erneut den Gemeindefestmeistertitel der Jugend mit 196 Holz, vor Christian Kiefner (138) und Julian Kösbauer (132). Bei den Sportkeglern räumte Siegfried Gehringer mit 225 Holz den Titel ab, vor Andreas Stangl (211) und Matthias Gehringer (196). Für jeden der Sieger gab es Urkunden und Gutscheine, die Kegelabteilungsleiter Willi Auer, sowie Bürgermeister Hans Thiel und TV-Chef Martin Laumer überreichten. Kegelabteilungsleiter Willi Auer bedanke sich im Rahmen der Siegerehrung nicht nur für die rege Teilnahme, die auch in diesem Jahr die Gemeindefestmeisterschaft zu einem Erfolg werden ließ, sondern auch bei den vielen fleißigen Helfern.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

2. Auburger Burgfest



09.07.2016 ab 14 Uhr
an der Auburg

Mit Spanferkel, Kollbraten, Brotzeiten, Bier und Wein

14.30 Uhr: Segnung der Burgkapelle

16 Uhr: Vortrag „Geschichte der Auburg“
Referent: Manfred Mühlhans

Mit Kinderprogramm

Mit Kaffee & Kuchen

Musik von und mit den
„Regensburger Wirtshausmusikanten“

Ab 20.30 Uhr: Kabarettist & Musiker
Nepo Fitz



Schützen der Donaumöwe schaffen Aufstieg beim Gaupokal - auch bei der Sektionsmeisterschaft sind sie erfolgreich

Die Schützen der Donaumöwe Barbing haben in diesem Jahr erstmals am Gaupokal des Kreisschützenverbandes Oberpfalz und Donaugau teilgenommen. Dort erreichten sie auf Anhieb den ersten Platz der Gruppe 3 und stehen damit als Aufsteiger in die Gruppe 2 fest. Andreas Rogner, Felix Danner, Lisa Iberle, Tobias Raith, Thomas Iberle, Erwin Kiefner und Christian Danner wechselten sich in den vier Durchgängen, die von März bis Mai stattfanden, ab und schafften so Mannschaftsergebnisse von 1491, 1497, 1501 und 1519 Ringe. Dadurch gewannen sie zwei Durchgänge und wurden zweimal Zweiter, wodurch sie am Ende zwar punktgleich mit den Schützen aus Hausen waren, jedoch das bessere Ringergebnis für sich hatten. Beste Schützin für die Donaumöwe war Lisa Iberle mit einem Durchschnitt von 387,67 Ringen. Dadurch sicherte sie sich auch die Teilnahme am Finale der besten Einzelschützen, bei dem sie einen guten vierten Platz belegte. Das Foto zeigt die Schützen mit dem Pokal für den ersten Platz in ihrer Gruppe.

Auch bei der Sektionsmeisterschaft der Sektion Burg Haidau waren die Schützen aus Barbing, die mit 48 Startern die meisten Teilnehmer stellten, erfolgreich. Neben diversen Erfolgen der Jugend (siehe Ausgabe Mai 2016), waren auch bei den Erwachsenen einige vordere Platzierungen zu verzeichnen. In der

Einzelwertung LP erreichte Andreas Rogner den ersten Platz. Lisa Iberle wurde in der Damenklasse LP und LG jeweils Zweite. Ebenfalls erreichten Elisabeth Kiefner in der Damenaltersklasse LG, Sofie Förster in der Klasse Auflage C weiblich und Hubert Förster in der Klasse Auflage LP zweite Plätze.



In der Mannschaftswertung der Schützenklasse, Herrenaltersklasse und Damenaltersklasse ging der erste Platz jeweils nach Barbing. Ebenfalls Erster wurden die Barbinger Schützen bei der Pokalwertung der Herren- und Damenaltersklasse. Bei der Königspromotion wurde Thomas Iberle Vizekönig und Lisa Iberle Viziel. Bei der Königspromotion wurde Thomas Iberle Vizekönig und Lisa Iberle Viziel.

Bericht und Foto: Donaumöwe Barbing

BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit über 30 Jahren

BRK + Ihre Ambulante Pflege
in und um
Barbing

Unsere Referenzen:

- Über 500 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit
- "sehr gut, weiter so!" laut MDK-Bayern

Unsere Leistungen:

- Ambulante Pflege
- Durchführung ärztlicher Verordnungen
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59
Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!



"Sehr gut"
Lt. MDK Prüfung
2011 – 2012 – 2013 – 2014

Hoher-Kreuz-Weg 7
93055 Regensburg

Bayerisches Rotes Kreuz
Kreisverband Regensburg

www.kvregensburg.brk.de
info@kvregensburg.brk.de

GRABSTEINE

URNENPLATTEN

GRABREPARATUREN

GRABREINIGUNGEN

GRABAUFLÖSUNGEN

NACHSCHRIFTEN

STEINMETZMEISTERBETRIEB

JUSTUS



Wir übernehmen jeden Auftrag egal wer den Stein ausgeführt hat!

IHR
STEINMETZ IN
IHRER
REGION!

Grafenwöhrer Str. 15
93098 Mintraching/Auhof
0941 200 54 833
017693199328
info@steinjustus.de





Schützenjugend erfolgreich bei Gaupokalschießen 2016

Am Samstag, 14.05.2016 ging mit dem 4. Durchgang und dem anschließendem Finale der Schüler, Jugend und Junioren das Gaupokalschießen 2016 am Höhenhof zu Ende.

Im Finale der Schülerklasse sicherte sich Moritz Zach mit 95,2 Ringen den 4. Platz. Patricia Moser erreichte im Finale mit 91,2 Ringen den 6. Platz, gefolgt von Michael Bindl Platz 7 mit 88,6 Ringen. Bei der Mannschaftswertung Schülerklasse belegten die Schützen Patricia Moser, Michael Bindl und Moritz Zach einen hervorragenden 2. Platz. Im Finale der Jugendklasse kam Simon Zach mit 95,0 Ringen auf Platz 3. Maximilian Moser konnte sich in diesem Finale auf den 8. Platz mit 86,7 Ringen positionieren. In der Mannschaftswertung Jugend-Junioren belegten Stefan und Christian Kiefner, Maximilian Moser und Simon Zach den 10. Platz. Die Jugendleitung bedankt sich bei Christian Danner und Andreas Rogner für die Unterstützung unserer Schützenjugend während des gesamten Gaupokalschießens.

Bericht und Foto: Donaumöwe Barbing

Einladung zum Weinfest des Männerchors

Der Männerchor Barbing veranstaltet am Samstag, 23.07.2016, das traditionelle Weinfest im Biergarten beim Barbinger Rathaus-Restaurant. Beginn ist um 19.00 Uhr. Der Chor lädt wieder alle Bürger der Großgemeinde Barbing und der näheren und weiteren Umgebung herzlich ein. Für musikalische Unterhaltung ist naturgemäß gesorgt.

Auch der Männerchor wird seine Gäste wieder mit einigen Liedern erfreuen. Das leibliche Wohl wird auch nicht zu kurz kommen. Es gibt frisch geräucherte Forellen, Grillfleisch und Bratwürste. Weiter gibt es auch selbst gemachten Zwiebelkuchen und O`batzdnbrot. Neben Wein und Bier kommen auch alkoholfreie Getränke zum Ausschank. Bei schlechtem Wetter steht der Rathaussaal zur Verfügung, so dass das Weinfest auf jeden Fall stattfinden kann. Der Männerchor Barbing freut sich über zahlreichen Besuch.

Bericht: Männerchor

Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



Angelika Kohls
Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht

Sandra Hobrack
Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht



Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pforderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

Tel. 09401/91 25 02

Fax 09401/91 34 01

Regensburger Straße 13
93073 Neutraubling

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORNO
Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie
- Zertifizierte Handtherapie
- Behandlung bei Demenz, Multiple Sklerose

WIR
bewegen auch
Sie



HAUSBESUCHE
im Kooperationsgebiet
Regensburg bis Landshut

Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham

Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

www.neutraubling-ergotherapie.de
www.lahsit-schlaganfall-reha.de



Grundschüler übergaben Spende

Die Schülerinnen und Schüler der Johann-Michael-Sailer-Schule Barbing übergaben eine Spende von 819,53 Euro an Holger Hassel, dem Leiter des SOS-Kinderdorfes Oberpfalz mit Sitz in Immenreuth. Er zeigte sich beeindruckt, nicht nur über die großartige Spendensumme, sondern auch, dass die Schüler der Johann-Michael-Sailer-Schule an Altersgenossen denken, denen es nicht so gut geht.



Bei der Nikolausfeier überreichten die Kinder dem Nikolaus ihre eigenen Spenden für Menschen in Not. Sie haben begriffen, dass es am Nikolaustag auch darum geht, selbst barmherzig zu sein und etwas von seinem Reichtum abzugeben. Holger Hassel hob hervor, dass man dieses Geld für Kinder mit besonderem Förderbedarf verwenden wird, wie beispielsweise Reittherapie, Lernförderung oder Musikförderung. In einem anschließenden Imagefilm über das SOS-Kinderdorf erfuhren die Schülerinnen und Schüler, dass es deutschlandweit 16 SOS-Kinderdörfer gibt. Die Kinderdorffamilie bietet ein familienähnliches Umfeld für fünf bis sechs Kinder und Jugendliche. Mit eindrucksvollen Bildern und Berichten

informierte der Leiter des Kinderdorfes über das dortige Leben. Die Kinder, aber auch die Lehrer, zeigten sich beeindruckt und wissen die Nikolausspende bestens investiert.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Regenbogenhort feierte sein Frühlingsfest

Beim Frühlingsfest des Malteser-Regenbogenhorts, der an die Johann-Bischof-Sailer-Schule in Barbing angegliedert ist, war jede Menge los. Ob nun als Tänzer, Sänger, Flötenspieler oder beim Völkerball - die Erst- bis Viertklässler stellten ihr Talent und ihre tolle Gemeinschaft unter Beweis und wurden dafür von den Eltern und Gästen mit kräftigem Applaus belohnt.



Den Auftakt machte ein Fächertanz, der mit Kinderpflegerin Susanne Siegel einstudiert wurde. Eine Flötengruppe präsentierte ihr Können und Erzieher Daniel Reiter, als „Mann für alle Fälle“ fungierte als Notenblatthalter. Diesem Programmpunkt folgte ein Chorduet. Buben und Mädchen sangen geschlechtergetrennt „Aber wenn der Topf nun ein Loch hat“. Unter dem Motto „ganz schön sportlich“ jagten sich

SCHILLER & GEBERT
H Ö R G E R Ä T E G M B H

TOP 100*
AKUSTIKER 2015/2016
INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG VOM BGW INSTITUT FÜR INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF
Mehr Infos: www.top100akustiker.de

Schlafschutz aus Silikon
49 €
pro Ohr

Schnarcher im Bett?

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7
93077 Bad Abbach
(T) 09405 - 96 98 934

Regensburger Str. 41
93138 Lappersdorf
(T) 0941 - 46 52 46 51

Sudetenstr. 26
93073 Neutraubling
(T) 09401 - 95 39 123

*Ausgez. Filiale: Lappersdorf
www.schiller-gebert.de

A. F. BAUER
Mineralöl
Fachbetrieb nach WHG

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A. F. Bauer GmbH Telefon +49 (0)9402 942-129
Gutenbergstrasse 22 Telefax +49 (0)9402 942-137
93128 Regenstauf www.avia-regenstauf.de

Ehrlich gut.

Kinder und Eltern über das Spielfeld beim Völkerball. Erzieherinnen und Kinderpflege-Team um Leitung Katrin Hellmuth waren mächtig stolz auf ihre Schützlinge. Begeistert war auch Annett Heymann, Leiterin des Schulsozialdienstes der Malteser sowie die Mitarbeiterinnen der Mittagsbetreuung. Voller Stolz führten anschließend Erzieherinnen und Kinder die Eltern in den neu und selbst angelegten Garten. „Damit die Pracht noch lange erhalten bleibt, brauchen wir noch einige Grünpaten, die während der Ferien zum Gießen kommen“, appellierte Katrin Hellmuth. So viel Begeisterung, Action und Staunen machte natürlich auch hungrig - hier lockte ein herrliches internationales Büfett, für das sich Kinder, Eltern und Erzieherinnen mächtig ins Zeug gelegt hatten. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Tag der offenen Tür beim Musikverein Barbing

Der Musikverein Barbing öffnete seine Pforten und lud alle, die gerne ein Instrument lernen möchten, zu einem Tag der offenen Tür ein. Im Proberaum des Musikvereins fanden sich auch zahlreiche Interessierte ein. Verschiedene Instrumente wie Querflöte, Trompete, Tenorhorn, Saxophon, Klarinette, Posaune, Euphonium, Tuba und Schlagzeug wurden ausprobiert.



Im Herbst startet eine neue Bläserklasse. Wer noch Interesse hat, soll einfach zu einer Probe in der Alten Schule (Haus der Kultur, Ludwig-Raith-Weg) vorbeikommen: jeden Freitag von 18 bis 19.30 Uhr.

Bericht: Musikverein Barbing

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau

- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen
- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen
- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach
Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

TVB ehrt Josef Parzefall für 70 Jahre Mitgliedschaft

Josef Parzefall sen. kann dieses Jahr auf eine 70-jährige Mitgliedschaft im TV Barbing zurückblicken. Vorstand Martin Laumer freute sich, Ehrenmitglied Josef Parzefall vor dem Spiel gegen die SpVgg Illkofen am Sportplatz begrüßen zu können. Man nutze die Gelegenheit des Lokalderbys um die Ehrung nachzuholen, da der Jubilar bei der Jahreshauptversammlung wegen eines Kuraufenthaltes verhindert war. Laumer blickte zurück auf dessen Stationen im TV Barbing:

Zum Jahresanfang 1946 war Josef Parzefall in den de Verein eingetreten. 25 Jahre spielte aktiv als Fußballer in allen Mannschaften des TVB. Anschließend wirkte er über Jahre als zweiter Vereinskassier und Platzkassier. Gleichzeitig leitete Josef Parzefall 10 Jahre lang die Fußballabteilung. Seiner Fußballabteilung ist er auch heute noch treu: Die Heimspiele der Herrenmannschaften besucht er auch heute noch regelmäßig.



„Lieber Sportskamerad Josef Parzefall, im Namen der Vorstandschaft und der Fußballabteilung möchte ich mich ganz herzlich für Deine Treue zum Verein TV Barbing und Dein langjähriges Engagement bedanken“, würdigte Vorstand Laumer die Verdienste und überreichte Josef Parzefall die Jubiläumsurkunde. Anschließend durfte der Jubilar einen Geschenkkorb aus den Händen der Vorstände Florian Pechtl und Michael Schmalhofer entgegennehmen. „Wir wünschen Dir weiterhin viel Gesundheit und freuen uns, wenn Du uns auch weiterhin zu den Fußballspielen und Vereinsveranstaltungen besuchst“, schloss

Wiesmüller

Wasser

Wärme

GmbH

Heizung

Sanitär

Spenglerei

Dinkelweg 8
93092 Barbing
Tel.: 0 94 01 - 5 39 73 - 0
Fax: 0 94 01 - 5 39 73 - 10
Mail: info@wiesmüller-www.de
www.wiesmüller-www.de



Laumer. Rund 70 Besucher applaudierten Josef Parzefall vor dem Anstoß des Derbys.

Bericht TV Barbing/Foto: Kroschinski

32. Austauschbesuch des TV Barbing mit Duras

Unter Leitung von Hans-Peter Landsmann fuhr die Austauschgruppe des Turnvereins Barbing zum 32. Austauschbesuch am Pfingstwochenende nach Duras. Im Hof von Reinhold Bindl wartete schon der Sammüller-Bus auf die Gruppe. Alle Teilnehmer wurden wieder bei Gastfamilien untergebracht und auch in diesem Jahr erfuhren viele neue Teilnehmer, wie wunderbar dieses Erlebnis sein kann – auch wenn man der französischen Sprache (bzw. umgekehrt der deutschen) nicht mächtig ist. Hans-Peter Landsmann und Catherine Gerl standen als Übersetzer jederzeit gerne zur Verfügung.

Traditionell wurden die Gäste gleich nach der Ankunft im Château von Duras von Bürgermeisterin Bernadette Dreux zusammen mit der Bürgermeisterin von Baleysagues Roxane Vanrechem-Rossetto empfangen. Die beiden „Präsidenten“ Lucien Basso und Hans-Peter Landsmann betonten in ihren Ansprachen die Wichtigkeit der Begegnung der beiden Orte bzw. der beiden Länder für das gegenseitige Verständnis – gerade junger Menschen. Nur so könnten Freundschaften über Grenzen hinweg entstehen und aufblühen, Vorurteile gegenüber fremden Völkern und Sprachbarrieren abgebaut werden. Als Gastgeschenk überreichte Landsmann eine Bayerisch-französische Fahne mit den Wappen beider Vereine, die man speziell entworfen hatte. Landsmann freute sich, stellvertretend für den Barbinger Bürgermeister, je ein Geschenk an die Kolleginnen aus Duras und Baleysagues überreichen zu dürfen. Diese hatten auch ein

Präsent für ihren Kollegen in Barbing vorbereitet.

Das Programm ließ in den folgenden Tagen keine Wünsche offen. Zunächst organisierten die Freunde eine Besichtigung eines Schlosses samt Minigolfanlage gigantischen Ausmaßes (größte Anlage Europas), um am Nachmittag Spiele, ein gemeinsames Picknick und einen Besuch des Wallfahrtsortes „Penne d’Agenais“. Auch die Sprachverständigung wurde mit Sprachanimationsspielen trainiert. „Wieder einmal wurden die Gäste während des ganzen Aufenthalts freigehalten und der Gastgeberverein übernimmt sämtliche Kosten“, lobte der Abteilungsleiter die Freunde.



Besonders hervorzuheben sei auch die Gastfreundschaft der französischen Familien: „Sie nehmen sich sogar extra frei oder räumen gar für die Besucher ihre Schlafzimmer und verbringen die Nacht selbst auf dem Kanapee“. Ein weiterer Programmpunkt ging zu den Grotten von Lascaux im Perigord. Auch eine Radtour entlang des Garonne-Kanals konnte sehr viel Spaß vermitteln und brachte – ganz nebenbei – die französische Kultur und Sprache näher. Ein Heimatmuseum, das die Arbeit in der Landwirtschaft im letzten Jahrhundert sehr anschaulich vermittelte, begeisterte die Gruppe sehr. Dank der guten Animation des „Sabotiers“ konnten die Teilnehmer

FRIEBE



WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com
www.friebeonline.com

Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren

**Schreinerei
Freundorfer**

sogar einen Sabot selbst anfertigen – einen französischen Holzschuh. Das abwechslungsreiche Abendprogramm fand entweder in Duras, Baleyssagues, Saint Sernin oder in den Gastfamilien statt. Tanz, Musik, Gesang oder Spiele waren immer Bestandteil des Programms, natürlich neben den kulinarischen Köstlichkeiten des Sud-Ouest (also des französischen Südwesten), bei dem man die Nähe zum Baskenland und zum Perigord immer wieder „schmecken konnte“.

Alle Teilnehmer trugen natürlich stets das eigens für diesen Austausch angeschaffte Poloshirt - in diesem Jahr in der Farbe „purple“. Beim Abschied auf dem „Platz des 8. Mai“ in Duras betonte Landsmann noch einmal seinen Stolz auf diesen tollen Austausch und bedankte sich bei allen Gastgebern und Organisatoren in Duras. Er vergaß auch nicht ein spezielles Dankeschön an das Deutsch-französische Jugendwerk DFJW auszusprechen, ohne dessen Unterstützung es gerade den jungen Menschen kaum möglich wäre, eine solche Reise anzutreten. Auch den Gemeinden mit ihren Bürgermeistern und Gemeinderäten, sowie den beiden Vereinen könne man nicht genug danken, so Landsmann, da auch deren Unterstützung stets sehr großzügig und unbürokratisch läuft und dieser Begegnung auch eine Zukunft gibt.

Im nächsten Jahr werden die Franzosen wieder nach Barbing kommen. Hans-Peter Landsmann sprach die Einladung bei der Verabschiedung offiziell aus und Lucien Basso nahm diese dankend entgegen und bestätigte, dass man auf alle Fälle an Christi Himmelfahrt 2017 wieder mit einer Gruppe nach Barbing kommen wird. So küsste und umarmte man sich zur Verabschiedung unter Tränen und rief sich wie alle Jahre wieder zu: „A l'année prochaine!“

Bericht und Foto: Hans-Peter Landsmann

Barbinger Fußballfrauen steigen in Bezirksoberliga auf

Nach einer Saison mit Höhen und Tiefen sowie einem fulminanten Saisonschlussspurt schafften die Frauen des TV Barbing mit dem letzten Spiel den Aufstieg in die Bezirksliga Oberpfalz.

Nachdem der komplette Kader der 1. Fußballfrauenmannschaft letzte Saison den Verein wechselte und kurzfristig verletzungsbedingte Langzeitausfälle zu verzeichnen waren, musste die Mannschaft auf die Schnelle personell mit 4 neuen Spielerinnen verstärkt werden, um überhaupt am Spielbetrieb teilnehmen zu können. Lange Zeit sah es so aus, als ob die Fußballerinnen des TV Barbing den Aufstieg nicht realisieren könnten. Bis zuletzt kämpften sie mit drei weiteren Mannschaften um den begehrten Aufstiegsplatz. Ständige verletzungsbedingte Umstellungen ließen während der Saison keine konstante Leistung zu. Erst zum Saisonendspurt zeigten die Fußballfrauen des TVB ihr „wahres Gesicht“. In den letzten 6 Spielen, die allesamt gewonnen wurden, erzielten sie nicht weniger als 32:0 Tore und sicherten sich mit dem letzten Spiel den zeitweise nicht mehr erwarteten Aufstieg. Garant des Erfolgs war dabei, wie in den letzten Jahren auch, die mannschaftliche Geschlossenheit. Nun wartet auf die noch junge Mannschaft (Durchschnittsalter < 20 Jahre) mit der Bezirksoberliga eine neue Herausforderung, die es zu meistern gilt. Da die Mannschaft nach wie vor mit einer schwachen Personaldecke zu kämpfen hat, sind neue Spielerinnen, die die Mannschaft verstärken, herzlich willkommen.

Bericht: Franz Ostermeier

GENIAS INTERNET

JETZT BUCHEN!

Schnelles Internet ohne Kabel!
Ihr Zugang zur Welt!

VORTEILE

- **Flat bereits ab 14,99 €**
- **Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit**
- **Weitere Flats bis zu 50.000 kBit`s möglich**
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Unser Tarif für Sparfüchse!
Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit`s/Upload bis zu 2.000 kBit`s)

Sie möchten mehr?
Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit`s/Upload bis zu 5.000 kBit`s)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de
Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • info@genias.net • www.genias.net



Vorfriede auf einen besonderen Abend in Sarching

Am Samstag, den 2. Juli 2016, ist es wieder so weit. Am Naturdenkmal „Rinsen“ – einem ehemaligen Seitenarm der Donau – laden die Agendagruppe Kultur und D'Holgartler zu einem stimmungsvollen Abend mit Musik und Gesang ein. Das Ereignis steht unter dem Motto: „Jäger und Fischer“ an der Rinsen.

Gerne erinnern sich Sarching und Gäste an Abende voller Heiterkeit, Poesie, Gefühl und angenehmer Unterhaltung mit Blick auf die Walhalla.

Für den 2. Juli haben sich bekannte und namhafte Gruppen angesagt. Bereits ab 19.00 Uhr stimmen die „Pfatterer Buam“ auf den Abend ein. Auf vielen Festen sind sie mit ihrer bodenständigen bayerisch-böhmischen Blasmusik ein gern gesehener Gast. Kapellmeister Franz Hofer hat zugesagt, auch die `staden` Ländler, Märsche und Polkas zu spielen.

Die Gesangsgruppe „Jagabluat“ passt vorzüglich zum Motto des Abends. Es ist immer ein Genuss ihre mehrstimmig gesungenen Jäger-, Wilderer- und Heimatlieder zu hören, vornehmlich aus dem Bayerischen Wald. Begleitet werden sie dabei von Zither und Contrabass. Was wäre ein Musikereignis in Sarching ohne Susanne und Veronika Reichl. Stets gelingt es ihnen die Zuhörer zu begeistern und in ihren Bann zu ziehen.

Unsere Vorfriede auf die besonderen Stücke der beiden Sarching Schwestern ist enorm. Der musikalische `Chef` der Holgartler, Ali Stadler, hat bewährtes und neues Liedgut für den Event an der Naturbühne zusammengestellt. Gespannt dürfen wir darauf sein, wie das Singen und Spielen mit anderen Gruppen harmoniert. Als besondere Gäste begrüßen wir

heuer das „Parforcebläsercorps Allniederlands“ aus Pappenheim. Wenn ihre historische, französische Jagdmusik über dem Kleinod Rinsen erklingt, Fanfarenstöße und Jagdmärsche erschallen, werden wir uns auf magische Momente freuen können. Konzertbeginn ist um 19.30 Uhr. Die Agendagruppe sorgt mit heimischen Schmankerln für das Wohl der Besucher. Darüber hinaus werden vom Katholischen Frauenbund Kaffee und feine, selbstgebackene Kuchen angeboten. Bei Regen wird die Veranstaltung in die festlich geschmückte Geserhalle verlagert. Der Eintritt ist frei.

Auf Ihren zahlreichen Besuch freuen sich die Musikgruppen und alle Helferinnen und Helfer sehr.

Gez. Ludwig Höchstetter

Erfolgreiche Teilnahme der Sarching Schützen und Schützinnen bei der Sektionsmeisterschaft mit Preisschießen

Bei der Preisverteilung der Sektion Burg Haidau am Sektionsehrenabend, waren unter den Gewinnern auch Schützen aus Sarching. Besonders die Jugend zeigte Spitzenergebnisse.

Vor der Verlesung wurden Tobias Riedhammer als jüngster und Erich Gansmeier mit 91 Jahren als ältester Teilnehmer an dem Sektionspreisschießen geehrt.

In der Einzelwertung der Sektionsmeisterschaft 2016 siegte im Luftgewehrschießen der Jugendklasse weiblich Franziska Grünthaler mit 347 Ringen und der Jugendklasse männlich Lukas Geser mit 354 Ringen

Bei den Juniorinnen A/B siegte Christin Lotter mit 387 Ringen. Christin Lotter wurde die letzten Jahre schon mehrmals Erste auf diesem hohen Niveau.

Beim Aufлагeschießen der Damen trat Petra Doblin-



REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE

ger hervor. Sie siegte mit dem Luftgewehr bei Auflage A Damen mit 292 Ringen und mit der Luftpistole Auflage Damen mit 285 Ringe.



Bei der LG-Jugendklasse siegte die Mannschaft von Sarching mit 1052 Ringe. Bei den Junioren lag die Mannschaft von Sarching mit 1117 Ringen vorne.

In der Einzelwertung Luftpistole Jugendklasse siegte Patrick Eibl 331 Ringe.

In der Mannschaftswertung mit der Luftpistole war die Jugendklasse mit 922 Ringe erfolgreich und in der Schützenklasse siegte Sarching mit 1078 Ringen.

Beim Aufgelegt Pokalschießen war Sarching mit einem 610,6 Teiler erfolgreich.

Beim Luftpistolen-Pokalschießen holte die Jugend den Pokal mit 27,4 Ringen.

Der beste Jungschütze bei den Sektionsrundenwettkämpfen war Lukas Geser mit einem Ringdurchschnitt von 173,2. Er erhielt dafür eine Medaille.



Bei schönem sonnigen Wetter ging es über die Brücke Richtung Donaustauf. Über Reiflding, den Walhallaberg und der Hammermühle führte der Weg zum Golfplatz. Für die Mittagsrast wurde das Golfrestaurant im Thiergarten ausgewählt. Nach einem leckeren Mittagessen war das Ziel das beliebte Freizeitlokal „Korea-Wirt“ im idyllischen Otterbachtal. Nach 15,8 km, mit Satellitenunterstützung gemessenen Kilometern, empfing uns eine Musikband im



**SCHNELLES
INTERNET!**

INFO: WWW.GFO-SHOP.DE

Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit

glasfaser
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!

In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.

Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

KUNDENCENTER REGENSBURG
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)
0941 6985-545
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

www.glasfaser-ostbayern.de
info@glasfaser-ostbayern.de

Eine Marke der
R-KOM GmbH & Co. KG



Wirtsgarten. Nach der Rückfahrt mit den Frauen um 16 Uhr klang der Tag im Landgasthof Geser in geselliger Runde aus.

Bericht und Foto: Gerhard Raith

Krieger- und Soldatenverein Sarching auf Exkursion

Mit ihrem Tagesausflug in Richtung Niederbayern und das angrenzende Nachbarland Österreich, hatte die Vorstandschaft des Krieger- und Soldatenvereins Sarching unter der Leitung von Ludwig Hartl den Geschmack der Mitglieder getroffen.



Nachdem man sich nach rund einer Stunde Fahrt bei einer kleinen Brotzeit gestärkt hatte, ging es weiter in Richtung Passau, ehe man das erste Etappenziel erreichte. Nur durch den Inn von Neuhaus und damit Bayern getrennt, ist die österreichische Barockstadt Schärding ein beliebtes Ausflugsziel. Bei einer Schifffahrt konnten die Sarchinger Ausflügler das Inntal auf sich wirken lassen. Beeindruckend präsentierten sich die denkmalgeschützten Gebäude an der Innlande und im Stadtkern, die größtenteils noch in den Farben der verschiedenen Zünfte gestrichen sind. Das nächste Etappenziel war das „Gerhard Neumann Museum“ in Niederaltaich. Die auch unter „Starfighter Museum“ bekannte Sammlung von Josef Voggenreiter wurde durch den Hausherrn in einer erlebnisreichen Führung nähergebracht. Den Schwerpunkt der Ausstellung bilden vier Starfighter in mehreren Variationen. Schwer beeindruckt von der Ausstellung ging es zum Abendessen in den Klosterhof in Niederaltaich, ehe man sich auf die Heimfahrt begab.

Ein großes Lob galt den Organisatoren der Fahrt des Krieger- und Soldatenvereins Sarching für diesen abwechslungsreichen Tagesausflug.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Manuel Lehner ist Schützenkönig bei Donaustrand Friesheim

Die Königsproklamation und Ehrung der Pokalsieger war der Höhepunkt des Ehrenabends der Schützengesellschaft Donaustrand Friesheim.

Zufrieden zeigte sich Schützenmeister Josef Lehner, dass man in diesem Jahr 35 Mitglieder zählen durfte,

die an vier Abenden an den Schießstand gingen. Insgesamt wurden 409 Serien geschossen, bilanzierte Lehner, der die Spannung ein wenig ansteigen ließ und erst einmal die Pokalsieger ehrte, ehe man zur Königsproklamation schritt. In der Schülerklasse, auf-

gelegt sicherte sich Paul Lohmen den Wanderpokal, in der Schülerklasse rangierte Stefan Gerlach vorn und sicherte sich den Wanderpokal vor Julian Pfeiffer, Mick Scherrieble und Julius Härtl. Den Pokal der Jugendklasse holte sich Marcel Schober vor Maximilian Seidl und Josef Blümel. Auf den weiteren Plätzen landete Yvonne Zibauer und Alexander Frommer. Bei den Junioren holte sich Franz Blümel den ersten Platz, gefolgt von Sebastian Lehner. Um die Jugend auch weiterhin bei der Stange zu halten, ging keiner der Nachwuchsschützen ohne einen Pokal nach Hause.

Einen Wanderpokal für die Jugend stiftete Vize-Vorstand Peter Moll, dem wie auch Schützenmeister Josef Lehner die Jugend und die Nachwuchssicherung besonders am Herzen liegen. Diesen Jugendpokal sicherte sich Marcel Schober. Pokalsiegerin der Damenklasse wurde Manuela Gürster.

Auch in diesem Jahr punktete Elisabeth in der Damenaltersklasse und holte sich den Pokal vor Gerlinde Gerlach und Anita Lehner. Den Wanderpokal

SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

der Schützenklasse gewann in diesem Jahr Markus Neumeier vor Stefan Wittmann und Florian Stern. Den Pokal der Schützenaltersklasse sicherte sich bereits zum dritten Mal Hans-Peter Reisinger und darf ihn nun auch sein Eigen nennen. Er siegte vor Ewald Pfeiffer und Gerhard Grundner. Der Pokal der Seniorenklasse ging bei den Damen an Irmgard Niedermeyer und bei den Herren an Edgar Güntner. Auch Güntner holte sich den Pokal bereits zum dritten Mal und darf ihn behalten.



Irmgard Stern sicherte sich, wie bereits in den zwei Jahren zuvor, den Pokal für das Aufgelegtschießen der weiblichen Seniorenklasse. Auch ihre Vitrine wird der Pokal nun für immer zieren. In der Seniorenklasse aufgelegt männlich holte sich Vize-Schützenmeister Peter Moll vor Alois Klotzsch und Ferdinand Bübl den Wanderpokal. In der Disziplin Luftpistole siegte Robert Pangerl vor Hermann Lehner und Thomas Spreiter. Peter Moll hatte nicht nur zum dritten Mal in Folge die Nase vorn beim Pokalschießen in der Disziplin Luftpistole aufgelegt, er punktete vor Ferdinand Bübl, sondern holte sich auch gleich noch den Meistpreis für 42 geschossene Serien. Den sportlichen Höhepunkt bildete die Königsproklamation, deren Bekanntgabe mit großer Spannung erwartet wurde. Die Jugendkönigskette darf in diesem Jahr Marcel Schöber tragen. Mit einem 174-Teiler konnte er sich den

Titel Jugendschützenkönig holen. Knackwurstkönig der Jugend wurde Mick Scherrieble und Brezenkönig Franz Blümel. Den Schützenliesl-Titel sicherte sich in diesem Jahr, wie bereits im Vorjahr, Irmgard Niedermeyer, diesmal mit einem 108-Teiler. Knackwurstliesl darf sich Irmgard Stern nennen und Brezenliesl Gerlinde Gerlach. Schützenkönig wurde Manuel Lehner, der sich den Titel mit einem 256-Teiler bei den Pistolschützen sicherte. Knackwurstkönig wurde Peter Moll und Brezenkönig Gerhard Grundner.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Vereinsmeister bei Donaustrand Friesheim geehrt

Zur guten Tradition bei den Schützen von Donaustrand Friesheim gehört es, nicht nur die Schützenliesel und Könige sowie Pokalsieger, sondern auch die Vereinsmeister im Rahmen des Ehrenabends gehörend zu feiern. Den Titel Vereinsmeister mit der höchsten Ringanzahl konnte sich Edgar Güntner sichern. Er bewies mit 1896 Ringen das treffsicherste Händchen vor Elisabeth Bauer mit 1885 Ringen und Robert Pangerl mit 1875 Ringen.



Schützenmeister Josef Lehner, Vize-Schützenmeister Peter Moll und Sportleiter Robert Pangerl freuten sich, wieder viele erfolgreiche Schützen für ihre Treff-



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting

St.-Michael-Platz 4 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/524592 • Fax 09401/9135732



sicherheit ehren zu können. Im Rahmen der Ehrungen zog Schützenmeister Josef Lehner eine insgesamt positive Bilanz, auch wenn sich ein Rückgang abzeichnete. Insgesamt waren an den 38 Schießtagen 723 Schützen am Schießstand. Als „Fleißigste“ zeigte sich Vize-Vorstand Peter Moll und Florian Stern, die an 35 Schießabenden zugegen waren. Um die Jugendlichen auch weiterhin zu motivieren sich so zahlreich zu beteiligen, gab es für sie neben der obligatorischen Urkunde als Vereinsmeister auch einen Pokal. Vereinstieger der Schülerklasse aufgelegt wurde Julius Härtl.

In der Schülerklasse sicherte sich Maximilian Seidl den Titel Vereinsmeister, gefolgt von Marcel Schober und Mick Scherrieble. Vereinsmeister in der Jugendklasse wurde auch in diesem Jahr Michael Pfeiffer, vor Matthias Brei und Franz Blümel. Den Vereinstertitel der Juniorenklasse holte sich Bernhard Lehner vor seinem Bruder Sebastian und Elisabeth Bauer jun. In der Damenklasse konnte sich Verena Bindl an die Spitze setzen. In der Damenaltersklasse sicherte sich Elisabeth Bauer den Vereinstertitel.

Den Titel Vereinsmeister der Schützen holte sich Robert Pangerl und in der Altersklasse Hans Reisinger. Irmgard Niedermeier holte sich den Titel in der Seniorenklasse weiblich und Edgar Güntner bei den Herren. Bei den Senioren aufgelegt darf sich Irmgard Stern bei den Damen und Josef Lehner bei den Herren Vereinsmeister nennen. In der Disziplin Luftpistole setzte sich Robert Pangerl durch und beim aufgelegt Schießen Peter Moll.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Einladung zum Patenbitten der FF Friesheim in Sarching

Am Samstag, 23.07.2016 findet das Patenbitten anlässlich des 150-jährigen Gründungsfestes der Freiwilligen Feuerwehr Friesheim bei der Nachbarwehr in Sarching statt. Beginn ist gegen 18.15 Uhr an der Kreuzung Untere Dorfstraße/Seestraße in Sarching.

Hier werden die Friesheimer Florianjünger die Kameraden aus dem Nachbardorf um die Übernahme der Patenschaft bitten. Anschließend wird gemeinsam zur Musik der Blaskapelle Donaustauf in der Geserhalle gefeiert. Zu diesem Anlass sind natürlich viele Zuschauer aus Sarching und Friesheim erwünscht und anschließend eingeladen mit den beiden Feuerwehren gemeinsam zu feiern.

Bericht: Feuerwehr Friesheim

FF Friesheim wirbt mit T-Shirts für ihr Fest

Die Metzgerei Reichl erklärte sich bereit die Feuerwehr Friesheim finanziell zu unterstützen. Somit konnten für viele Feuerwehrleute, insbesondere die Festdamen und die Jugendfeuerwehr, T-Shirts mit individueller Beschriftung beschafft werden, um auf Veranstaltungen oder Fahnenweihen auf das eigene Gründungsfest aufmerksam machen zu können.



Die roten T-Shirts wurden pünktlich vor den kommenden Festveranstaltungen an die Mitglieder ausgegeben, somit kann ab sofort überall für das Gründungsfest vom 23.06.-26.06.2017 geworben werden. Ein herzliches Dankeschön an die Metzgerei Reichl, welche für die örtlichen Vereine immer ein offenes Ohr hat!

Bericht und Foto: Feuerwehr Friesheim



Glasbruch Sofortdienst
Glaserei Möck · Meisterbetrieb

Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch

Tel. 0 94 01 / 52 84 85 · Traunreuter Str. 15

Arbeitseinsatz der etwas anderen Art

Mit einem Arbeitseinsatz der etwas anderen Art hatten kürzlich die Mitglieder der Feuerwehr Friesheim zu tun, galt es doch etwa 40 Fahrzeuge mit den Werbeaufdrucken für das Gründungsfest zu bekleben.



Mit Feuereifer wurden die Fahrzeuge in Handarbeit gereinigt und die Schablone angesetzt um die Aufkleber an den Heckscheiben anbringen zu können. Schon von weitem fallen nun die beklebten Fahrzeuge auf und werben für das bevorstehende 150-jährige Gründungsfest.

Bericht und Foto: Feuerwehr Friesheim

KDFB Muttertagsfahrt ins Blaue

Anlässlich des Muttertages wurden die Mitglieder des KDFB Illkofen-Friesheim mit einer „Fahrt ins Blaue“ überrascht.



Das Ziel kannte bei Abfahrt lediglich die Vorstandschaft und Busfahrer Kare. Das erste Etappenziel war die Kirche Mariä Himmelfahrt in Pettenreuth bei Bernhardswald. In diesem herrlichen Kleinod feierten die Damen des Frauenbundes Illkofen-Friesheim eine feierliche Maiandacht, bei der auch Diakon i. A. Karlheinz Renner zugegen war, ehe man sich zum genussvollen Teil der Muttertagsfahrt aufmachte- zur Einkehr im Gasthaus Lingauer in Bernhardswald. Auf der Heimfahrt dankte man der Vorstandschaft mit Gerdas Skasik an der Spitze für die hervorragende Organisation und Planung und nicht zuletzt Peter und Irmgard Niedermeier, die das herrliche Kleinod zusammen mit Irene Klotzsch ausgesucht hatten. Natürlich galt der Dank auch Busfahrer Kare für die sichere Fahrt.

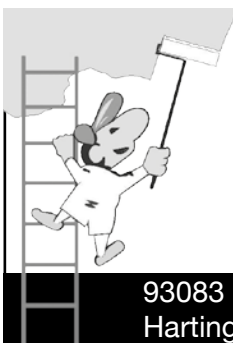
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Bürgerbefragung der Generation 55+ im Landkreis Regensburg

Im Rahmen der Erstellung eines seniorenpolitischen Gesamtkonzeptes für den Landkreis Regensburg hat das Landratsamt in Zusammenarbeit mit dem BASIS-Institut in Bamberg eine Bürgerbefragung gestartet. Dazu wurden 6000 Fragebögen per Post an zufällig ausgewählte Bürgerinnen und Bürger, die über 55 Jahre alt sind, im Landkreis versendet. Diejenigen, die einen Fragebogen zum Ausfüllen bekommen haben, können diesen dann anonym und kostenlos an das Landratsamt Regensburg zurücksenden. Um repräsentative Daten zu erhalten, hofft das Landratsamt auf eine aktive Beteiligung der Bevölkerung.

Landkreisbürgerinnen und -bürger ab 55 Jahren, die keinen Fragebogen erhalten haben, aber gerne an der Befragung teilnehmen möchten, können sich bis 15. Juli in der jeweiligen Gemeindeverwaltung einen Fragebogen abholen.

Hintergrund: Um den Herausforderungen des demografischen Wandels zu begegnen, wird das Landratsamt Regens-



Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmarbeiten
- Innenraumgestaltung

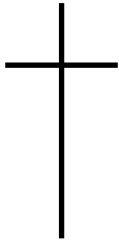
93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de



Zum Tod meines Ehemannes



Erwin Frosch

habe ich so viel Anteilnahme,
liebevolle Zuwendung und Trost erfahren.

Hierfür bedanke ich mich sehr herzlich.

Illkofen, im Juni 2016

Elfriede Frosch
mit Familie

Herzlichen Dank

allen, die mit uns von unserer lieben Verstorbenen

Rosa Bauer

Abschied nahmen.

Besonders danken möchten wir:

Herrn Pfarrer Wimmer,
dem ehem. Hausarzt Herrn Dr. Männer
und Herrn Dr. Gärtner,
den Vereinen und der Gemeinde Barbing
sowie den Verwandten, Bekannten
und Freunden.

Barbing, Juni 2016

In stiller Trauer:

Roswitha Gehringer
mit Kindern,

Peter Bauer mit Familie

Freiwilligenagentur bietet Online-Austauschforum Flüchtlingshilfe

Sie haben einen Kinderwagen oder ein Fahrrad übrig und möchten die Flüchtlingshilfe im Landkreis Regensburg unterstützen? Sie bräuchten einen Kinderwagen, ein Fahrrad oder etwas anderes, weil Sie ehrenamtlich Asylbewerber und Flüchtlinge betreuen? Dann sind Sie bei uns richtig!



Das Austauschforum Flüchtlingshilfe

bietet den ehrenamtlichen Helferkreisen im Landkreis Regensburg und allen hilfsbereiten Bürgerinnen und Bürgern mehrere Möglichkeiten:

Gesucht wird

Sie können gezielt nach bestimmten Gegenständen oder Unterstützungsleistungen suchen, z.B. einem Kinderwagen, Kleidung in einer bestimmten Größe, einer Begleitung zu einem Behördengang, ...

Angebote

Sie können Gegenstände, die sie zur Verfügung haben und die anderswo gebraucht werden könnten, als Angebote einstellen.

Ich habe eine Frage, ein Problem

Sie können sich bei Fragen und Problemen untereinander austauschen.

Diskussionsforum

Während der Austausch von Dingen, die irgendwo gesucht werden, und Dingen, die zur Verfügung stehen und angeboten werden, prinzipiell allen hilfsbereiten Bürgerinnen und Bürgern offen steht, ist der Teil des Forums, in dem Fragen und Antworten eingestellt und in dem Probleme diskutiert werden können, ein geschlossener Bereich.

Er steht nur den ehrenamtlichen Helferkreisen offen.

Wer hier mitdiskutieren möchte, benötigt eine Zugangsberechtigung der Freiwilligenagentur.



Nähere Infos unter:
www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de

Freiwilligenagentur im Landkreis Regensburg
Altmühlstraße 1a, 93059 Regensburg
Telefon: 0941 4009-305
E-Mail: freiwilligenagentur@lra-regensburg.de

burg zusammen mit dem BASIS- Institut in Bamberg bis März 2017 ein seniorenpolitisches Gesamtkonzept erarbeiten. Bei der Konzepterstellung sollen alle 41 landkreisangehörigen Gemeinden, die Akteure im Bereich der Seniorenarbeit sowie die Bürgerinnen und Bürger mit einbezogen werden. Dazu sind eine Befragung der Kommunen, mehrere Experteninterviews, verschiedene Workshops sowie die oben genannte Bürgerbefragung geplant. Mithilfe des Konzepts sollen vorhandene Angebote für Senioren und mögliche Handlungsfelder für die Zukunft erfasst beziehungsweise nachhaltig umgesetzt werden. Thematische Schwerpunkte werden sein:

Integrierte Orts- und Entwicklungsplanung, Wohnen zu Hause (u. a. Infrastruktur, Technik im Alter), Angebote für besondere Zielgruppen, Freizeit, Sport, Reisen, Erholung, Bildung und Kultur (hierzu auch präventive Angebote, Gesundheitsförderung, etc.), Bürgerschaftliches Engagement, Betreuung und Pflege, Unterstützung pflegender Angehöriger, Kooperations- und Vernetzungsstrukturen, Hospiz- und Palliativversorgung, Qualitätsprüfung und -sicherung in der Seniorenarbeit, Ambulant vor Stationär. Ende des Jahres werden dann Bürgergespräche in den Gemeinden stattfinden. Durch Auswertung von vorhandenem Zahlenmaterial wird parallel zur Konzepterstellung



Im Trauerfall sind wir Tag
und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu
Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Überführungen im In- und Ausland
- Exhumierungen
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken

Herzlichen Dank

meinen lieben Kunden, Freunden, Verwandten, Bekannten und Geschäftspartnern, der Gemeinde Barbing, der Pfarrei Barbing, dem Schützenverein Sarching, den Gymnastik-Damen Sarching, dem Skiclub Sarching, dem Frauenbund Sarching, dem Förderverein der J.M. Sailer Schule, dem Kindergarten Barbing

für die zahlreichen guten Wünsche, Blumen und Geschenke zu meinem

70. Geburtstag

Ich habe mich über jeden Gratulanten sehr gefreut und die Aufmerksamkeiten genossen.

Vielen Dank meinen fleißigen Helferinnen Brigitte, Ingrid, Rita und Sonja, die den Tag so perfekt gestaltet haben.

P.S. Ich war mein Leben lang gerne die „Beckin“ von Sarching.

Sarching, im Juni 2016

Irmgard Wendl

eine Pflegebedarfsplanung für den Landkreis erstellt. Den Abschluss der Konzeptentwicklung, die in etwa ein Jahr in Anspruch nehmen wird, bildet dann die Veröffentlichung des Konzeptes - inklusive Kurzversion in leichter Sprache - auf der Homepage des Landkreises Regensburg. Im seniorenpolitischen Gesamtkonzept werden auch konkrete Handlungsempfehlungen für die einzelnen Landkreis-Gemeinden enthalten sein. Durch die aktive Einbindung der Bürgerinnen und Bürger, Ehrenamtlichen vor Ort, sowie von Experten und Kommunen soll die Lebensqualität der Generation 55+ im Landkreis nachhaltig verbessert werden. Bei Fragen steht Ihnen die Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung im Landratsamt jederzeit zur Verfügung. Ansprechpartner: Josef Seidl, Telefon: 0941/4009-715; Corina Eisner, Telefon: 0941/4009-708 und Julia Schmidt, Telefon: 0941/4009-531 oder per Mail an: betreuungsstelle@lra-regensburg.de. Weitere Informationen zum seniorenpolitischen Gesamtkonzept finden Sie auch auf der

Homepage des Landkreises Regensburg (Rubrik Bürgerservice, Senioren und Menschen mit Behinderung) unter <http://spgk.landkreis-regensburg.de>.

Challenge Regensburg 2016 - Straßensperrungen um Barbing und im Landkreis am Wettkampftag

Am Sonntag, 14. August 2016, findet im Landkreis und in der Stadt Regensburg zum ersten Mal der Challenge Regensburg statt. Für die Athleten gilt es 3,8 Kilometer im Guggenberger See zu schwimmen, 180 Kilometer Rad zu fahren und 42,2 Kilometer zu laufen, bevor die Ziellinie am Domplatz überquert werden darf.



Die Radstrecke führt wie schon beim Ironman in zwei Runden durch den östlichen Landkreis. Davon ist auch die Gemeinde Barbing betroffen. Strecken-



Möbel vom Schreiner:

Bei uns bekommen Sie Vollholzküchen, Kinder-, Schlaf- und Wohnzimmermöbel, Schränke und Regale, Stauraummöbel, Arztpraxen, Ladeneinrichtungen, Haustüren und Terrassen.

manuform

SCHREINEREI

Frühlingstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 09401/21 82 | Fax 09401/797 13



Ambulante Dienste KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305

führung: Die Teilnehmer starten um 6.30 Uhr mit dem Schwimmwettbewerb am Guggenberger See in der Stadt Neutraubling. Der Wassersport und Badebetrieb ist von Freitag, 12. August, bis Sonntag, 14. August, nur eingeschränkt möglich. Am Veranstaltungstag steht der See ausschließlich für den Challenge bis zum Wiederaufbau der Bojen-Abgrenzung des Naherholungsvereins zur Verfügung. Der Badebetrieb ist voraussichtlich erst wieder nachmittags möglich. Gegen 7.20 Uhr beginnen die Athleten im fliegenden Wechsel mit dem Radwettbewerb. Die 180 Kilometer lange Radstrecke führt in zwei Runden durch den östlichen Landkreis. Der Rundkurs beginnt am Guggenberger See und führt über die Ostumgebung Neutraubling über Barbing, Donaustauf, Sulzbach, Ober- und Unterlichtenwald nach Brennbach. Von dort geht's über Frauenzell, den Wiesenter und Kiefenholzer Kreisel nach Pfatter und danach weiter über Riekofen, Sünching, Haidenkofen, Aufhausen,

Gansbach, Gailsbach, Langenerling, Moosham und Mintraching zurück zum Guggenberger See. Nach der zweiten Runde führt die Strecke über Donaustauf und Tegernheim zurück zum Dultplatz nach Regensburg. Die Sperrzeiten sind von Streckenabschnitt zu Streckenabschnitt verschieden und betragen je nachdem fünf bis neun Stunden. Die Sperrungen beginnen um 6.30 Uhr am Guggenberger See und enden um 17.00 Uhr am Dultplatz in der Stadt Regensburg.

Weitere Informationen zu den Straßensperrungen erhalten Sie bei der Straßenverkehrsbehörde des Landratsamtes.

Kontakt: Karl Remling, Tel. 0941 4009-388;
per Mail an: strassenverkehr@lra-regensburg.de.



Für den schönsten Tag im Leben

Mit unseren Cupcakes verschönern wir Ihr Hochzeitsfest.

Dekoratив und lecker, mit Etagere und Deko
auch in großen Stückzahlen.

Nicht vergessen!
Bürgerfest Neutraubling
1. bis 3. 7. 2016



Öffnungszeiten:

Di. - So. 12.00 - 17.00 Uhr · Montags geschlossen

Schlesische Straße 25 · 93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 - 91 89 016 · info@cafetoertchen.de



www.facebook.de/cafetoertchen.de



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an **buebl@barbing.de** zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter **www.barbing.de** einsehbar.

08.01.17 Neujahrsempfang der Gemeinde Barbing
23.-26.06.17 150-jähriges Gründungsfest mit Fahnenweihe der FF Friesheim

TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

JULI

01.07. „Barbinger“ Cocktailnacht
03.07. Kindergartenfest
09.07. Grillabend des Musikvereins Barbing
10.07. 12.00 KDFB Barbing - Luisenburgfestspiele Wunsiedel
13.07. 09.30 Firmung in Barbing
16.07. TV Barbing - Schülerabschlussfeier und Sommernachtsfest
17.07. Schützenverein Barbing - Fahnenweihe Hubertus Pfatter
17.07. OGV Barbing - Fahrt zur Landesgartenschau nach Bayreuth
23.07. 09.00 Schulfest
23.07. 19.00 Männerchor Weinfest im Biergarten beim „Barbinger“, bei schlechtem Wetter im Rathaussaal
29.07. Schützenverein Barbing - Grillfest mit Preisverleihung (vereinsintern)

AUGUST

01.-05.08. Ferienfahrt der Ministranten
8.8. bis 12.8. (ohne 10.8.) Sommerferienaktion OGV Barbing - Fahrt zum Gäubodenfest
16.-19.08. TV Barbing - Ferienlager Viertagesfahrt
26.-27.08. Berufsfeuerwehrtag der Großgemeinde (17.00-17.00 Uhr)

TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

JULI

01.07. Pfarrgemeinde, Johannisfeier
01.07.-03.07. SV Sarching, Abschlußfahrt Fußball B-Jugend
02.07. 18:00 Rinsensteinfest
09.07.-10.07. SV Sarching, Fußballturnier
16.07. SV Sarching, Sommerfest
17.07. Schützen, Fahnenweihe in Pfatter
23.07. FW, Sarching, Pattenbitten FW Friesheim
27.07. Theaterverein Sarching, Generalversamml.
30.07. OGV, Sarching, Jahresausflug nach Veitshöchheim
31.07. 10:00 Pfarrgemeinde, Pfarrfest

AUGUST

07.08. KDFB, Drachenstich „Furth im Wald“

Termine und Veranstaltungen



8.8. bis 12.8. (ohne 10.8.) Sommerferienaktion
13.08. KLJB, Fahrt zum Gäubodenfest
15.08. 10:30 Pfarrgemeinde, Maria Himmelfahrt (Patrozinium)
15.08. FW Sarching, Fahrt zum Gäubodenfest

TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

JULI

02.07. Sportfest der SpVgg Illkofen
08.07. Pfarreiübung der Feuerwehren in Eltheim
09.07. Burgfest in Auburg
10.07. Donaustrandfest des Schützenvereins Friesheim
21.07. 18.00 Veredelungskurs für Obstbäume des OGV Illkofen in Auburg
22.07. Jahreshauptversammlung der SpVgg Illkofen
23.07. Patenbitten der FF Friesheim in Sarching
30.07. Bayern des samma mia Party des BV Illkofen
30.07. OGV Illkofen Jahresausflug mit OGV Sarching nach Veitshöchheim
31.07. Fischerfest in Illkofen

AUGUST

06. u. 07.08. Laurenzifest in Eltheim
8.8. bis 12.8. (ohne 10.8.) Sommerferienaktion Kirchenpatrozinium in Friesheim
15.08. KDFB Illkofen-Friesheim und MMC: Marienandacht in der Kirche Friesheim
15.08. Berufsfeuerwehrtag
27.08.

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: infoblatt-barbing@wuest-druck.de

Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung: Druckerei WÜST Druck

Schlesische Str. 27, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: infoblatt-barbing@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0
Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Betten BÖHM
REGENSBURG GMBH

Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Gönnen Sie Ihrem Bett eine Reinigungskur...

Wieder wie **NEU** durch

BETTFEDERNWÄSCHE!

Wir waschen in den neuesten
Maschinen mit biologischem
Waschmittel:

- Feder- und Daunenbetten
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbetten

*Für erholsamen Schlaf
in frischen Federbetten.*



Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de

Rainer Geserer

RG

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10
93092 Barbing / Sarching

Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70

Internet: www.elektro-geserer.de

E-mail: mail@elektro-geserer.de

Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen **6,50 €**



Schlesische Straße 46

Im Ladenzentrum

93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:

täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068

ALLES, WAS DIE SEELEN ERSEHNEN, WERDEN SIE ERHALTEN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: *Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing · Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 · Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen
»FRIEDE«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 · Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72